

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

ཐོག་མར་བོས་པ་དམ་པ་ཚན་དྲི་ཡུ་ནས་ད་ལྟའི་བར་དུ

གཤམ་གསལ་གྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ
བི་ཤོབ*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
མི་རིགས་ཀུན་གྱི་བི་ཤོབ། སྐུ་ཚབ་པའི་བཀའ་འགན་འོག

1. ཐོག་མར་བོས་པའི་སྐུ་ཚབ་པ་དང་ཆོས་ཕྱིར་སྐུ་སྤོག་བསྐྱར་བ་དམ་པ་ཚན་དྲི་ཡུ CO

སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་ལྷ་ཤི་གས་བོས་པ

གསུང་རབ་ཀུ་གསལ་བ། ལྷ་ཤི་གའི་རྗེས་སུ་ཐོག་མར་འཕྲངས་པ་སྟེ། རང་གི་སྤུན་སི་མོན་པེ་ཏྲོ་ཁོང་གི་ཞབས་བྱང་དུ་ཁྲིད་པ (ཡོ་ཧ་ནན 1:40–42); སྐུ་ཚབ་པ་བཙུ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་མཚན་བགོད་ཡོད (མད་སྡ 10:2)

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནི་སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྐུ་ཚབ་པ་ཚན་དྲི་ཡུ་ནས་འགོ་ཚུགས་ཏེ་དེང་སང་གི་བར་དུ་མུ་མཐུད་ཡོད། སྤྱི་ལོ་ 2026 བར་ལོ་ 1,996 འགོར་ཡོད།

དམ་པ་ཚན་དྲི་ཡུ་ནས་མོ་སི་ཁོའེ་མེ་ཏྲ་པོ་ལི་ཏན་དམ་པ Vladimir བར་གྱི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་ནི་གོན་སི་ཏུན་ཏི་ནོ་པལ་གྱི་པེ་ཏྲི་ཡར་ཀ་གི་གདན་ས་དང་ཞུ་སྡུའེ་ཚོར་ཐོ་ཅོགས་ཆོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་ཐོ་གཞུང་རྣམས་ལྟར་ཡིན། ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ནི་ཤར་ཕྱོགས་ཚོར་ཐོ་ཅོགས་ཆོས་ཚོགས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་འབྱུང་ཁུངས་ཐོག་མར་བོས་པ་དམ་པ་ཚན་དྲི་ཡུ་བར་དུ་རྗེས་ཉེག་བྱེད་པའི་ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ཉིད་ཡིན།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་རྣམས་ནི་གཤམ་དུ་མིང་བཀོད་པའི་ཆོས་ཚོགས་རྣམས་བརྒྱུད་དེ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན།

རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདིའི་ནང་གི་བི་ཤོབ་ཁ་ཤས་ལ་དམ་པར་ཡང་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྟགས་རྣམས་ནི་འཚོ་བ་དམ་པ་ཡིན་པ་ཁོ་ན་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན། རྟགས་དེ་དག་ནི་བསྐོ་བཞག་གང་ཡང་ཚད་ལྡན་ཡིན་མིན་དང་འབྲེལ་བ་མེད་དེ། ཐོ་ཐོག་གི་བི་ཤོབ་རེ་རེ་ལ་དམ་པའི་བཀུར་སྟི་ཞུས་ཀྱང་རུང་མ་ཞུས་ཀྱང་རུང་། ཁོང་རྣམས་རེ་རེས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་རང་རང་གི་གནས་མཉམ་པར་འཛིན་ནོ།

དམ་པ དམ་པ། ཚོས་ཚོགས་ཤིག་གིས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་དམ་པའི་འཚོ་བ་བསྒྲུལ་བ་དང་དུ་ལྡུ་དགོན་མཆོག་དང་ལྡན་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མང་ཚོགས་མདུན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཞིང་། རང་གི་ལོ་ཐོའི་ནང་དུ་དེའི་དྲན་གསོ་བྱེད་པའི་མི། ཐུ་རབས་ཚོས་ཚོགས་སུ་དམ་པ་རྣམས་ནི་དང་ལྡན་པ་རྣམས་དང་ཁོང་ཚོའི་བིཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བསྟོད་བརྗོད་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་བྱས། ཕྱི་སྐོ་ནས་ངོས་ཟིན་ཏོག་ཙེ་ཅན་ཚོས་ཚོགས་སུ་བཀུར་བསྟོད (glorification) ཀྱི་སྐོ་ནས་ངོས་འཛིན་བྱས།

བྱིན་རླབས་ཅན བྱིན་རླབས་ཅན། རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་སུ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་ཁས་ལེན་ཐོབ་པའི་མི (beatification) སྐེ། ཁས་ལེན་དེ་ནི་དམ་པར་ཁས་ལེན་གྱི་སྔོན་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།

C རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པའམ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

O ཨར་ཐོགས་ཨོར་ཐོ་ཀོགི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

CO རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་དང་ཨར་ཐོགས་ཨོར་ཐོ་ཀོགི་ཚོས་ཚོགས་གཉིས་ཀས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

དམར་ཐོ ཚོས་ཐྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ། དད་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྡོག་བཏང་བའི་མི།

དམ་པ་སྤུ་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་རྟག་ཏུ་མཐུན་པ་མ་ཡིན། ཚོས་ཚོགས་གཅིག་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བའི་མི་ཞིག་ལ་ཚོས་ཚོགས་གཞན་ཞིག་གིས་བཀུར་སྟི་མི་ཞུ་བ་སྲིད་པས། རྟགས་རྣམས་ཀྱིས་མི་རེ་རེར་ཚོས་ཚོགས་གང་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བ་སྟེབ།

ཀོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ

ཕྱིས་སུ་ཀོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ་ཞེས་འབོད་པའི་བི་ཧན་ཏི་ཡམ་ཀྱི་གདན་ས་ཡིན་ཞིང་། གདན་ས་དེས་ཐོག་མར་བོས་པ་དམ་པ་ཨན་དྲེ་ཡ་རང་གི་འཛུགས་མཁན་དུ་འཛིན། དམ་པ་ཨན་དྲེ་ཡས་བསྐོས་པའི་དམ་པ་སིར་ཏི་ནས Nicholas II Chrysoberges བར་ཀྱི་བེ་ཏེ་ཡ་རགས་རྣམས་ཡིན་ལ། Nicholas II Chrysoberges ཀྱི་དུས་སུ་ཀི་ཡེབ་ཀྱི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པོ་དེ་གསར་དུ་ཁྲུས་གསོལ་ཞུས་པའི Rus’ མི་རིགས་ལ་མངགས།

2. དམ་པ་སིར་ཏི CO 38

3. Onesimus 54

4. Polycarp I 69

5. Plutarch 89

6. Sedecion 105

7. Diogenes 114

8. Eleutherius 129

9. Felix 136

10. Polycarp II 141

11. Athenodorus 144

12. Euzois 148

13. Laurence 154

14. Alypius 166

15. Pertinax 169

16. Olympianus 187

17. Mark I 198

18. Philadelphus 211

19. Cyriacus I 214

20. Castinus 230

21. Eugenius I 237

22. Titus 242
23. Dometius 272
24. Rufinus I 284
25. Probus 293
26. དམ་པ Metrophanes CO 306
27. དམ་པ Alexander CO 314
28. དམ་པ Paul I CO ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བརྒྱར་བ 337
29. Eusebius 339
30. Macedonius I 342
31. Eudoxius 360
32. Evagrius 370
33. Demophilus 370
34. ན་ཇི་ཡན་ཀྱ་སིའི་དམ་པ Gregory CO 379
35. དམ་པ Nectarius CO 381
36. དམ་པ John Chrysostom CO 398
37. Arsacius 404
38. དམ་པ Atticus CO 406
39. Sisinnius I 426
40. Nestorius 428
41. Maximian 431
42. དམ་པ Proclus CO 434
43. དམ་པ Flavian CO ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བརྒྱར་བ 446
44. དམ་པ Anatolius CO 449
45. དམ་པ Gennadius I CO 458
46. Acacius 472
47. Fravitta 489
48. Euphemius 490
49. Macedonius II 496
50. Timothy I 511
51. John II 518
52. Epiphanius 520
53. Anthimus I 535
54. དམ་པ Menas CO 536
55. དམ་པ Eutychius CO 552
56. John III 565
57. དམ་པ John IV CO 582
58. Cyriacus II 596
59. Thomas I 607
60. Sergius I 610
61. Pyrrhus 638
62. Paul II 641
63. Peter 654
64. Thomas II 667
65. John V 669
66. Constantine I 675
67. Theodore I 677
68. George I 679
69. Paul III 688
70. Callinicus I 693
71. Cyrus 706
72. John VI 712
73. དམ་པ Germanus I CO 715

74. Anastasius 730
75. Constantine II 754
76. Nicetas I 766
77. དམ་པ Paul IV CO 780
78. དམ་པ Tarasius CO 784
79. དམ་པ Nicephorus I CO 806
80. Theodotus I 815
81. Anthony I 821
82. John VII 837
83. དམ་པ Methodius I CO 843
84. དམ་པ Ignatius CO 847
85. དམ་པ Photius O 858
86. Stephen I 886
87. Anthony II 893
88. དམ་པ Nicholas I CO 901
89. Euthymius I 907
90. Stephen II 925
91. Tryphon 928
92. Theophylact 933
93. Polyeuctus 956
94. Basil I 970
95. Anthony III 974
96. Nicholas II 984

ཀི་ཡེབ

གོ་ཐ་སི་ཀན་ཏི་ནོ་པལ་ནས་མངགས་པའི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པོ་ནས་བརྒྱད། མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་གྱི་གདན་ས་མོ་སི་ཁོར་སྒོས་པའི་དམ་པ Peter

བར་གྱི་ཀི་ཡེབ་དང་རུ་སི་ཡོངས་ཀྱི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་རྣམས།

97. དམ་པ Michael O 988
98. Leontius 992
99. John I ..... སྐྱི་ལོ་ 1008 ཙམ
100. Theopemptus 1037
101. དམ་པ Hilarion O 1051
102. Ephraim 1055
103. George 1062
104. John II 1077
105. John III 1089
106. Nicholas 1097
107. Nicephorus I 1104
108. Nicetas 1122
109. Michael II 1130
110. Clement 1147
111. Constantine I 1156
112. Theodore 1161
113. John IV 1164
114. Constantine II 1167
115. Nicephorus II 1182
116. Matthew 1201
117. Cyril I 1224
118. Joseph 1236
119. Cyril II 1247
120. Maximus 1283
121. དམ་པ Peter O 1308

མོ་སི་ཁོ

མོ་སི་ཁོའི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པེ་ཏེ་ཡར་ཀ་ནམས་དང་། ཨུ་རུ་སུའི་ཚོས་ཚོགས་ལ་གོས་ཚོགས་དམ་པ (Holy Synod) ཡིས་འཛིན་སྐྱོང་བྱས་པའི་དུས་རབས་ 18 པ་ནས་བཟུང་། མོ་སི་ཁོའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོ་དང་མེ་ཏེ་པོ་ལི་ཏན་ནམས་ཀྱི་དམ་པ Vladimir བར།

122. Theognostus 1328

123. དམ་པ Alexius [O] 1354

124. དམ་པ Cyprian [O] 1381

125. དམ་པ Photius [O] 1408

126. Isidore 1437

127. དམ་པ Jonah [O] 1448

128. Theodosius 1461

129. Philip I 1464

130. Gerontius 1473

131. Zosimus 1490

132. Simon 1495

133. Barlaam 1511

134. Daniel 1522

135. Joasaph 1539

136. དམ་པ Macarius [O] 1542

137. Athanasius 1564

138. དམ་པ Philip II [O] ཚོས་ཕྱིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1566

139. Cyril 1568

140. Anthony 1572

141. Dionysius 1581

142. དམ་པ Job [O] 1587

143. དམ་པ Hermogenes [O] ཚོས་ཕྱིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1606

144. Philaret 1619

145. Joasaph I 1634

146. Joseph 1642

147. Nikon 1652

148. Joasaph II 1667

149. Pitirim 1672

150. Joachim 1674

151. Adrian 1690

152. Joseph (Volchansky) 1742

153. Platon (Malinovsky) 1748

154. Timothy (Shcherbatsky) 1757

155. Ambrose (Zertis-Kamensky) 1768

156. Platon (Levshin) 1775

157. Augustine (Vinogradsky) 1818

158. Seraphim (Glagolevsky) 1819

159. དམ་པ Philaret (Drozdov) [O] 1821

160. དམ་པ Innocent (Veniaminov) [O] 1868

161. Macarius (Bulgakov) 1879

162. Joannicius (Rudnev) 1882

163. Leontius (Lebedinsky) 1891

164. Sergius (Lyapidevsky) 1893

165. དམ་པ Vladimir (Bogoyavlensky) [O] ཚོས་ཕྱིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1898

ཨ་མེ་རི་ཀ

སྤྱི་ལོ་ 1904 ལོར་མོ་སི་ཁོར་བསྒོམ་ཤིང་ཕྱིས་སུ Aleutians དང་བྱང་ཨ་མེ་རི་ཀའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་གྱུར་པའི Evdokim ནས་བརྒྱད་། བི་ཤོབ་རེ་རེ་ནི་རང་གི་གོང་དུ་བཀོད་པའི་བི་ཤོབ་ཀྱིས་བསྒོམ་པ་ཡིན།

166. Evdokim (Meschersky) 1904

167. Aftimios (Ofiesh) 1917

168. Sophronios (Bishara) 1928

169. John Chrysostom (More-Moreno) 1933

170. Perry Nikolaus Cedarholm 1949

171. Nils Bertil Alexander Persson 1971

172. Samuel Guido, Jr. 2004

173.

Garland F. Byers, Jr.

2013

དམ་པའི་བསྐོ་བཞག

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2008 ཟླ་ 8 ཚེས་ 17 ཉིན། Pennsylvania ཡི Palmerton དུ་ཡོད་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ་ལག་པ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན། གཙོ་བོའི་རྗེས་དྲན་ཀྱི་ཞལ་ཟས་སྤྱོད་སྐབས་ལག་པ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས། ཉིན་དེར Pennsylvania ཡི Slatington དུ་ཡོད་པའི American Legion Post 16 ལ་འཚོགས་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ།

བསྐོ་བཞག་གཙོ་འཛིན་པ

བི་ཤོབ Samuel Guido, Jr.

མཉམ་འབྲེལ་བསྐོ་བཞག་པ

ཞབས་ཞུ

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གི་ནང་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། ཕྱིས་སུ་ཚོགས་པ་དེའི་ནང་དུ Western North Carolina ཡི་ཚེས་ཁུལ (Diocese) གྱི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་ཞབས་ཞུ་བྱས། བི་ཤོབ Byers དཔལ་ཚོགས་པ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་མེད།

དཀོན་མཆོག་རིག་པའི་འབྱམ་རམས་པ (གྲུས་ཞབས། honoris causa)། སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གིས་གནང་བ།

བི་ཨོ་བ Bradley A. Varvil

བི་ཨོ་བ Michael Byus

བི་ཨོ་བ James Thompson

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག་དང་བི་ཨོ་བ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་གི་ལག་ཁྱེར་རྣམས་དང་། བི་ཨོ་བ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་གི་པར་རིས་རྣམས་ནི་ བི་ཨོ་བ་ཀྱི་སྐོར་ ཞེས་པའི་ཨོ་ག་ངོས་སུ་བཀོད་ཡོད།



ཨོ་གི་ངོས་འདིར་དྲངས་པའི་བོད་ཡིག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ལུང་ཚིག་ཐམས་ཅད་ནི་ དཔལ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ། (New Tibetan Bible; © 2016–2023 New Tibetan Bible Translation Committee) ལས་ཚོག་དང་ཚོག་ཧད་གང་ཡང་མ་བསྒྱུར་བར་དྲངས་པ་ཡིན། དེ་ནི་ CC BY-NC-ND 4.0 ཚོག་མཆན་ཀྱི་ཆ་ཤུན་ལྟར་ཁེ་ཕན་མེད་པར་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན། ཁྲངས་ནི་ ebible.org/bodn ཡིན། བོར་བའི་ཆ་ཤས་རྣམས་ཚོག་གསུམ་ (...) ཀྱིས་མཚོན་ཡོད།
The Holy Bible in Modern Literary Tibetan, New Tibetan Bible translation: དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ།
copyright © 2016-2023 New Tibetan Bible Translation Committee
Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.
"New Tibetan Bible" is a trademark of the New Tibetan Bible Translation Committee.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

དམ་པ་ཨབ་དྲི་ཡུའི་སྐུ་བརྙན། གསེར་གྱིས་བརྒྱན་པའི་ཤིང་སྤྱེང་གི་ཚོན་རིས (tempera)། སྤྱི་རྟེ་སིའི་བྱང་ཕྱོགས། དུས་རབས་ 14 པ། Walters Art Museum། བལ་ཏེ་མོར (37.559)། Wikimedia Commons ནས་བླངས། འགྲེམས་སྟོན་ཁང་གིས་པར་དབང་མེད་དུ་བཏང་ཡོད། མ་ཕྱི་ལས་ཆེ་ཆུང་བསྒྱུར་ཡོད།